

Friûl di Jevât

PAR CURE DA LA SOCIETÂT FILOLOGJICHE FURLANE

Vie Ascoli, 1, Guriza - tel./fax 0481533849 - gorizia@filologicafriulana.it - www.filologicafriulana.it

A Flumisel La Vila

XCVII Congrès sociâl

Domenie ai 4 di Otubar la Societât Filologjiche Furlane si da adun, pal so XCVII Congrès sociâl, a Flumisel La Vila, il teritori là ch'al è nassût Ugo Pellis (1882-1943), benemerit dai studis furlans e un dai paris fondadôrs dal Istitût. La zornade si vierzarà a lis 9 a buinore cu la Messe par furlan inte glesie di San Valantin di Flumisel. Dopo messe, la bande "Tita Michelas" e darà il bon acet ai congressiscj che si cjataran te Sale Bison, dongje dal Municipi. La esibizion dal grop corâl "Lorenzo Perosi" e vierzarà lis voris: dopo dai sorestants a fevelaran Nedi Tonzar, sui aspiets ambientâi dal teritori, e il regist Dorino Minigutti che al à realizât il docufilm "L'Atlante della memoria" - in vision vinars ai 2 di Otubar la sere simpri in Sale Bison - ispirât propit a Ugo Pellis e a la grande imprese dal ALI - Atlant Lenchistic Talian. Il Congrès al sarà ancje la ocasion par presentâ a la comunitât il Numar Unic "Flumisel La Vila", metût adun di Ferruccio Tassin: insieme cun Maurizio Puntin, il curadôr lu presentarà martars ai 6 di Otubar a Flumisel (sale Bison) e martars ai 13 a La Vila (sale polifunzionâl), simpri a lis 8 e mieze di sere. E je la prime volte che il Congrès sociâl si ten culi: e sarà une ocasion di fieste pe Filologjiche e par dute la Furlanie e il prin grant event de Societât dopo ce ch'o vin passât di Fevrâr incà, a dimostrazion de volontât di superâ la pandemie e lis pôris, di no fermâsi e di cjâlâ al doman cun serenitât e sperance. Ma propit pal moment particolâr ch'o sin daûr a vivi, tal respîet de normative in vore cuintri il Covid-19, la manifestazion e sarà dome daûr prenotazion e fin ch'al è puest: clamâ la segretarie de Filologjiche pal Congrès (tel. 0432 501598 int. 1, info@filologicafriulana.it) e la biblioteche di Flumisel pe proiezion dal docufilm (tel. 0431 969440, biblioteca.fiumicello@comune.fiumicellovillavicentina.ud.it).

Un biel grop di int, metût adun come intun mosaic, pal Numar Unic "Flumisel La Vila"

Curadôr: "mistîr" dâr e biel!

Ogni an la Societât Filologjiche e publiche un volum, il Numar Unic, che al cjape dentri une bieleschirie di contribûts sul teritori, la storie, l'ambient, la culture, la int dal Comun che al da acet al Congrès. Il Numar Unic di chest an, Flumisel La Vila, lu à metût dongje il professôr Ferruccio Tassin, che culi nus conte di chest grant lavôr:

Peraula no biela, ma chê: "curadôr". Tâl mi àn nomenât Chei da Filologjica.

Meti adun int, che, come intun mosaic, des l'idea dai país indulà che si fâs fiesta pal congrès di chista biela Societât.

Sul inprin, onôr e peso; dopo, al doventa lizêr lizêr: si nacuarzisi che tu rivis a palpâ timp e spazi di una tiara, e a viodi la int di îr e di avuê, che sgornea par tirâ indevant, ma ch'e riva a fâsi siora di cultura: ognun come che 'l pol, secont li' condizions da storia, braura, e furtuna.

No vin vût timponon par sgarfâ tai documents, ma si à cjatât personis che sgarfât vevin, e àn metût dongja ze ch'al coventava par dâgi fondis justis ai scrits.

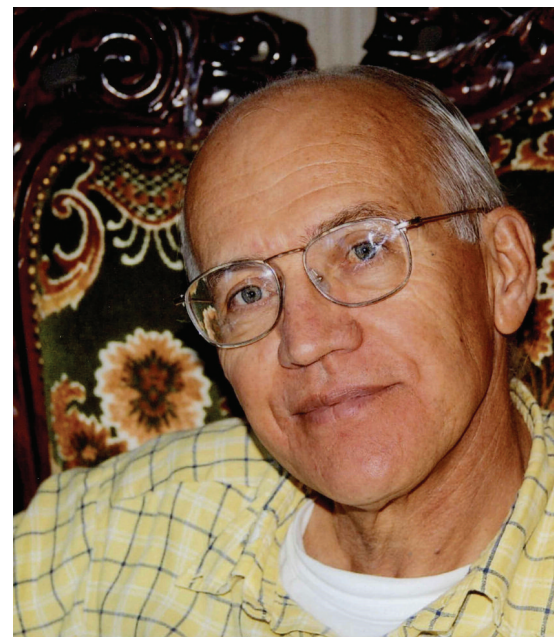
A Udin, in Filologjica, ducj àn lavorât in regula, ma si devi nomenâ dôs, par justizia: li' dotoris Elena De Sanctis e Alessandra Piani: la redazion dal numar unic (al conta di Flumisel e di La Vila) gi à tocjâdi a lôr! Lavôr di sgrisui, ma di sodisfazion. Par me, vè int cussî, je stada furtuna: si intindevisi tic e tac.

Flumisel e La Vila, insieme come

Comun, tal libri, àn al fil da schena ta storia, ta onomastica e ta storia da l'art, che si svilupin dilunc dal timp. Dopo, a ven la sezion ch'e cjapa dentri una vora di scrits; svilupin un argoment storic: al sarès come se al timp al rivàs a contânus di sé e da int. Un'altra sezion distira l'interès su lûcs e personis, e un'altra ancjamò inlumina economia e demografia, cjaland al avuê e scrupulant al doman. Viârzin e siarin dut, doi argoments fûr schema: un pensîr a Giulio Regeni, e no coventa spiegâ parzè (son valôrs universâi veretât e justizia!) e scrits sul antropolic Ugo Pellis, studiôs di Flumisel, ma che gi parten a la umanitât.

Fasint noms e metint i titui, si emplarès duta la pagina. Dome doi esemplis, par mostrâ al gnôv gnôv: si fevela dal prof. Mario Furlanut, sienziât di fama (di Flumisel), farmacolic, docent universitari, un che 'l era a tu par tu cu la malattia e la medisina; dopo, un studi su la "uera freda", uera senza sbarâ, che à sbarât, ben e no mâl, banda di noaltris sui confins, scrofant, par âins e âins, cun casermis (come a La Vila) e servitûts

militars, al svilup e l'economia: a Roma a dovaressin ancjamò stracâ al braz a fuarza di dânus di dut! I nasîns, la schiria di chei cul dêt pontât e cu la man daûr da schena (int cun lenga come al camaleont), a tiraran fûr ze che mancja, disaran un rosari di argoments che si podevin tratâ. Bulos... come chei che, cjariâts come zavis in orutaria (che àn come ufizi), intuna osruta, metin a puest Comun, Europa e Mont, conforme al bacò che àn zupât. No coventa scjaldâ al zarviel cun sfuarz di pensîr, par capî che 'l è un doman, e che storia e cultura vegnin maduris cul timp! Par chist, spindin una peraula in laude dal "alc". Alc, peraula maraveosa, curta, e plena: trê letaris, una vocâl; cui che mona nol è, la esplora e al scuviarz che drenti si svilupina un mont! Alc a si à contât, dal timp dai puescj, da feminis e dai umins da Bassa. Cui che l'ûl (e 'l è bon!) che al zonti un altri alc e un altri alc ancjamò. Cussî, insieme, come tantis lusignis, inluminaran la gnot o, come tantis gotis, fasaran la ploia ch'e calmi la sêt da tiara...



Mario Furlanut, professôr di farmacologia a la Universitât di Padua e di Udin

Roberto Zottar Ce vitis in cuisine!

Corsivi gastronomici per la trasmissione "Vita nei Campi"



Il gnûf libri di Roberto Zottar al sarà presentât sabide ai 26 a Guriza inte suaze di "Contea. Profumi di cultura europea"

Ce vitis in cuisine!

particolâr tal Gurizan, indulà che si messedin "culturis" di cuisine fiis di popui e tradizions difarentis: soredut furlane, slave e todescje, e dome in piçule part taliane.

Guscj, savôrs, ingredients une vore saurîts, par nuie lamis, che nus contin storiis, mûts di intindi la vite tal mangjâ, cusinis puaris e cusinis sioris: in sumis... ancje in cuisine si pues dî che la nestre tiere e jê "un piccolo compendio dell'Universo". No dome, ancje in grazie di une schirie di cogos di gale (chefs par furlan nol rint avonde ben il concet!) la cuisine de nestre region e je madressude jenfri tradizion e inovazion.

A cjantâ lis laudis, vizis e virtûts di cheste nestre cuisine miscliade di frontiere, di un par di agns incà si pues scoltâ la rubriche che Roberto Zottar al rincure par "Vita nei campi", la storiche trasmissione che e va in onde su la Radio RAI dal Friûl Vignesie Julie la domenie di buinore. Tai siei intervencs Zottar, gurizan e

academic de Cuisine taliane, nol conte dome lis recipis, ma ancje la storie e la culture che a son daûr di chescj plats: no dome un ricetari, duncje, ma cetant di plui... une vetrine pes identitâts di chenti, di proverbis, di mûts di dî e di cusinâ.

La Societât Filologjiche Furlane e à intindût meti dongje chescj intervencs intun libri, "Ce vitis in cuisine!" che al vignarà presentât sabide ai 26 di Setembar a Guriza inte suaze de manifestazion "Contea. Profumi di cultura europea" organizade dal Comun: a misdi, tai zardins di Cors Verdi, il volum al vignarà presentât di bande di Armando Mucchino, gjornalist de sede regionâl de RAI e soredut coordinadôr di "Vita nei campi", e di Giampiero Rorato, diretôr de riviste gastronomiche "Fuoco Lento".

Un libri di lei e soredut di gustâ, di gjoldi e di scuviarzi de prime ae ultime pagjine... juste apont come i plats de maraveose cuisine di chenti.

F.M.

La cuisine e lis sôs peraulis a àn une storie che si incrose cu la storie culturâl e sociâl di un popul, cun guscj e esperiencs che a zirin, si misclicin e si sparnicin cun cetante facilitât. Ancjemò di plui intune tiere come chê dal Friûl Vignesie Julie, e in